



PARACLETE PRESS

General
PPM01342
\$1.20

Old English Liturgical Rounds

Jerusalem, Sing Praises
They Raise Thy Son Upon the Cross
The First Day

William Tortolano

Unison voices

William Tortolano

Dr. William Tortolano is Professor Emeritus and College Organist Emeritus at Saint Michael's College. His teaching career spanned fifty years. He is the author of seven books including *A Gregorian Chant Handbook*; *Original Music for Men's Voices*; *Samuel Coleridge-Taylor, Anglo-Black Composer* and over fifty editions of music. Dr. Tortolano has been a Visiting Fellow at Cambridge University, England; held a National Endowment for the Arts Fellowship at Yale and was honored with the Papal Honor, *Pro Ecclesia et Pontifice*.

John Engels (1931–2007) published twelve volumes of poetry, one of which, *Weather-Fear*, was a finalist for the Pulitzer Prize in 1983. His work earned him fellowships from the National Endowment for the Arts (twice) as well as the Guggenheim, Fulbright, and Rockefeller foundations. He was visiting or resident writer at numerous institutions, including The Frost Place in New Hampshire and The Tyrone Guthrie Center in Ireland. He taught literature and writing at St. Michael's College for forty-five years.

William Tortolano and John Engels collaborated on *The Old English Liturgical Rounds* in 1968. Together, they adopted three lovely melodies to new lyrics. Rounds are easy to sing and add a great sense of choral harmony to any choir.

Old English Liturgical Rounds

Jerusalem, Sing Praises

Unison voices

Text adaptation by John Engels

Edited by William Tortolano
Old English Round,
famous as "Adieu, Sweet Amaryllis"

Allegro moderato

1. *f*

Je - ru - sa - lem, sing prais - es, ex - tol thy Lord, O

Zi - on, for he se - cures thy gate - ways,

2. *mf*

And thy peace for thee, and the ripe grain of

3. *f*

thy fields. The boun-ty of his voice com -

mands the earth. Praise the Lord, Je - ru - sa - lem.

They Raise Thy Son upon the Cross

Vs. 1 & 2; John Engels
Vs. 3; Thomas Ken, 1637-1711

Thomas Tallis, 1505-1585

1. *mf*

2. 3.

1. They raise thy Son up - on the cross; I
2. I see the wild bird in the wood, And
3. Praise God from whom all bless - ings flow, Praise

4.

pi - ty, Mar - y, thy fair face. They raise thy Son up -
fish - es in the flow - ing flood. Why do I walk in
him, all crea - tures here be - low; Praise him a - bove, ye

on the tree; I pi - ty, maid, thy Son and thee.
sor - row, Lord, And death take thee, thy bone and blood?
heav'n - ly host, Praise Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.

Copyright © 2013 by Paraclete Press, Orleans, MA 02653
All rights reserved.

The First Day

John Engels

Orlando Gibbons, 1583-1625
Melody famous as
"The Silver Swan"

Andante, espressivo e sostenuto

1. *mp*




The first ___ day Lord Christ to me was born, There

2.




burst a rose in bloom from bar - ren thorn. The ___ last day



when Lord Christ for me lay dead, The bit - ter thorn bush crowned

3.



___ his bleed - ing head. O Christ, now pit - y me. ___



I ___ suf - fer thorns, and I have pit - ied thee, _ pit - ied thee.